НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА

ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ЛЕГЛЕР И МАРЬИН ПРОТИВ РОССИИ»**

*(жалобы №№ 724/06 и 38416/09*).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

Вынесено и вступило в силу: 30 ноября 2017 г.

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Леглер и Марьин против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Луис Лопес Герра, *Председатель*,  
 Дмитрий Дедов,  
 Йолин Схёккинг, *судьи*,  
и Лив Тигерштедт, *исполняющий обязанности заместителя Секретаря Секции*,

проведя заседание за закрытыми дверями 9 ноября 2017 года,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано на основании жалоб, поданных в Европейский Суд против Российской Федерации в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее по тексту – «Конвенция») в различные даты, указанные в прилагаемой таблице.

2.  Жалобы были коммуницированы властям Российской Федерации (далее по тексту — «власти»).

ФАКТЫ

3.  Список заявителей и подробная информация о жалобах изложены в прилагаемой таблице.

4.  Заявители жаловались на неисполнение или чрезмерно длительное исполнение решений российских судов, вынесенных против унитарных предприятий (ГУП, МУП), а также на отсутствие во внутригосударственном законодательстве эффективных средств правовой защиты.

ПРАВО

I. ОБЪЕДИНЕНИЕ ЖАЛОБ

5.  Принимая во внимание схожий характер существа жалоб, Европейский Суд считает целесообразным рассмотреть их в рамках одного производства.

II.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 И СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ, А ТАКЖЕ СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

6.  Заявители жаловались на неисполнение или чрезмерно длительное исполнение решений внутригосударственных судов, вынесенных в их пользу, а также на отсутствие во национальном законодательстве эффективных средств правовой защиты. Они прямо или косвенно ссылались на пункт 1 статьи 6 и статью 13 Конвенции, а также на статью 1 Протокола № 1 Конвенции, которые гласят:

Пункт 1 статьи 6

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... судом...»

Статья 13

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

Статья 1 Протокола № 1

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

7.  В порядке разрешения вопроса об ответственности Государства по долгам государственных или муниципальных унитарных предприятий, Суд должен рассмотреть вопрос о том, осуществляли ли фактически органы власти по настоящему делу исчерпывающие полномочия по контролю, предусмотренные национальным законодательством, и каким образом это происходило (см. постановление Суда от 9 октября 2014 года по делу «Лисейцева и Маслов против России» (*Liseytseva and Maslov*), жалобы №№ 39483/05 и 40527/10, пункты 204-06). Настоящие дела схожи с делом «Лисейцева и Маслов против России» (там же, пункты 208-19) с точки зрения функций предприятий-должников и степени фактического контроля, осуществляемого органами власти над деятельностью компаний. Суд считает, что как и в прецедентном постановлении, предприятия-должники в настоящих делах не пользовались достаточной институциональной и оперативной независимостью, и государство должно нести ответственность в соответствии с Конвенцией за долги, причитающиеся выплате предприятиями в адрес заявителей согласно постановлениям.

8.  Европейский Суд напоминает, что исполнение любого судебного решения должно рассматриваться как неотъемлемая часть «разбирательства» по смыслу статьи 6. Европейский Суд также ссылается на свою прецедентную практику относительно неисполнения или несвоевременного исполнения вступивших в силу судебных решений (см. постановление Европейского Суда по делу «Хорнсби против Греции» (*Hornsby v. Greece*), жалоба № 18357/91, § 40, Сборник постановлений и решений 1997‑II).

9.  Суд также отмечает, что в настоящих делах в решениях предписывалось принять конкретные меры (информация о судебных решениях приводится в прилагаемой таблице). Следовательно, Суд считает, что решения, о которых идет речь, представляют собой «имущество» по смыслу статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (см. упоминаемое выше постановление по делу «Лисейцева и Маслов против России», пункт 224, с дальнейшими ссылками).

10.  Рассмотрев все представленные материалы, Европейский Суд не усмотрел каких-либо обстоятельств или доводов, которые бы позволили ему прийти к иному выводу относительно приемлемости и существа настоящих жалоб. Принимая во внимание прецедентную практику по данному вопросу, Европейский Суд считает, что в настоящем деле власти не приложили всех необходимых усилий для своевременного исполнения судебных решений, вынесенных в пользу заявителей.

11.  Суд также отмечает, что заявители не имели в своем распоряжении эффективного средства правовой защиты в отношении своих жалоб.

12.  Таким образом, данные жалобы являются приемлемыми и свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, а также статьи 13 Конвенции.

III.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

13.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

14.  Принимая во внимание находящиеся в его распоряжении документы и прецедентную практику (см. в частности, постановление Европейского Суда от 30 июля 2015 года по делу «Воронков против России» (*Voronkov v. Russia*), жалоба № 39678/03, пункты 68-69), Европейский Суд считает целесообразным присудить суммы, указанные в прилагаемой таблице.

15.  Суд считает целесообразным, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального Банка плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1.*Решил* объединить жалобы;

2.  *Признал* жалобы приемлемыми;

3.  *Постановил*, что данные жалобы указывают на нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции, статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции и статьи 13 Конвенции в связи с неисполнением или чрезмерно длительным исполнением решений российских судов, вынесенных против унитарных предприятий (ГУП, МУП);

4.  *Постановил*

(а) что государство-ответчик обязано в течение трех месяцев выплатить заявителям суммы, указанные в таблице в приложении, в валюте государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты;

(б)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода просрочки плюс три процентных пункта.

Совершено на английском языке; уведомление о постановлении в письменном виде направлено 30 ноября 2017 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Лив Тигерштедт Луис Лопес Герра

Исполняющий обязанности Заместителя секретаря Председатель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список жалоб заявителей, поданных на основании пункта 1 статьи 6 и статьи 13 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 (неисполнение или чрезмерно длительное исполнение решений внутригосударственных судов, вынесенных против унитарных предприятий (ГУП, МУП), и отсутствие эффективного средства правовой защиты во внутригосударственном законодательстве)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Жалоба №  Дата подачи | ФИО заявителя  Дата рождения | ФИО и местонахождение представителя | Соответствующее решение российского суда | Дата начала срока неисполнения | Дата окончания периода исполнения  Продолжительность исполнительного производства | Сумма в соответствии с решением российского суда (в евро) | Сумма, присужденная в качестве компенсации материального ущерба каждому заявителю  (в евро) | Сумма, присужденная в качестве компенсации морального вреда и возмещения судебных расходов и издержек на заявителя  (в евро)[[1]](#footnote-1) |
|  | 724/06  20.12.2005 г. | **ЛЕГЛЕР Сергей Юрьевич**  26.11.1976 г. | Сынтин Артем Вячеславович  Омск | Ленинский районный суд г. Омска, 31.03.2005 | 11.04.2005 | не исполнено более 12 лет, 5 месяцев и 28 дней | 14 315  Присуждение денежной компенсации вместо предоставления квартиры,  ГУП «Омское областное дорожно-эксплуатационное предприятие автомобильных дорог "Омскавтодор"», основной вид деятельности: техническое обслуживание и ремонт дорог | 14 315 | 2 000 |
|  | 38416/09  18.05.2009 г. | **МАРЬИН Николай Николаевич**  04.10.1946 г. |  | Мировой судья 3-го судебного округа г. Новый Уренгой  22.07.2002  Мировой судья 2-го судебного округа г. Новый Уренгой, 02.03.2005 | 27.01.2003  13.03.2005 | не исполнено более  14 лет, 8 месяцев и 12 дней  не исполнено более  12 лет, 6 месяцев и 26 дней | 25 502  (Решения частично исполнены, 104 000 рублей)  Задолженность по зарплате, ФГУП «Уренгойское территориальное дорожно-строительное управление», основной вид деятельности: строительство и обслуживание дорог главным образом для военных целей | 22 654 | 2 000 |

1. Плюс любые налоги, которые могут быть взысканы с заявителей. [↑](#footnote-ref-1)